

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEUREEmissionsminderung  
Anlagen zur Herstellung von Holzpresslingen

VDI 3465

Emission control  
Production of compressed wood fuelsAusg. deutsch/englisch  
Issue German/English

*Der Entwurf dieser Richtlinie wurde mit Ankündigung im Bundesanzeiger einem öffentlichen Einspruchsverfahren unterworfen.*

*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.*

*The draft of this standard has been subject to public scrutiny after announcement in the Bundesanzeiger (Federal Gazette).*

*The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

Inhalt	Seite
Vorbemerkung .....	3
Einleitung .....	3
<b>1 Anwendungsbereich</b> .....	4
<b>2 Begriffe</b> .....	5
<b>3 Allgemeine Hinweise</b> .....	7
<b>4 Rechtlicher Rahmen</b> .....	8
4.1 Immissionsschutzrecht .....	8
4.2 Zulässige Rohstoffe .....	9
4.3 Anlagen und Gerätesicherheit .....	9
4.4 Arbeitsschutzrecht/Gefahrstoffrecht .....	10
<b>5 Technologie</b> .....	11
5.1 Anlieferung, innerbetrieblicher Transport und Lagerung der Rohstoffe ....	11
5.2 Aufbereitung vor der Trocknung .....	16
5.3 Trocknung .....	20
5.4 Weiterverarbeitung nach der Trocknung .....	30
5.5 Konditionierung vor der Verpressung .....	31
5.6 Verpressung .....	32
5.7 Kühlung und Absiebung der Holzpresslinge .....	40
5.8 Lagerung, Verladung und Verpackung der Holzpresslinge .....	42
<b>6 Maßnahmen zur Emissionsminderung</b> .....	43
6.1 Überblick über relevante Emissionen und deren Quellen .....	43
6.2 Anlieferung, Transport und Lagerung der Rohstoffe .....	44
6.3 Aufbereitung vor der Trocknung .....	51
6.4 Trocknung .....	51
6.5 Transport, Zwischenlagerung und Nachzerkleinerung der getrockneten Holzspäne .....	58
6.6 Konditionierung .....	59
6.7 Verpressung .....	60

Contents	Page
Preliminary note .....	3
Introduction .....	3
<b>1 Scope</b> .....	4
<b>2 Terms and definitions</b> .....	5
<b>3 General information</b> .....	7
<b>4 Legal framework</b> .....	8
4.1 Air quality law .....	8
4.2 Permitted raw materials .....	9
4.3 Installation and equipment safety .....	9
4.4 Occupational safety law/hazardous substances law .....	10
<b>5 Technology</b> .....	11
5.1 Delivery, internal transport, and storage of raw materials .....	11
5.2 Preparation before drying .....	16
5.3 Drying .....	20
5.4 Further processing after drying .....	30
5.5 Conditioning before pressing .....	31
5.6 Pressing .....	32
5.7 Cooling and sieving of compressed wood fuels .....	40
5.8 Storage, loading and packaging of compressed wood fuels .....	42
<b>6 Emission reduction measures</b> .....	43
6.1 Overview of relevant emissions and their sources .....	43
6.2 Delivery, transport and storage of raw materials .....	44
6.3 Preparation before drying .....	51
6.4 Drying .....	51
6.5 Transport, intermediate storage and post milling of the dried wood shavings .....	58
6.6 Conditioning .....	59
6.7 Pressing .....	60

VDI/DIN-Kommission Reinhaltung der Luft (KRdL) – Normenausschuss

Fachbereich Umweltschutztechnik

VDI/DIN-Handbuch Reinhaltung der Luft, Band 3: Emissionsminderung II

Inhalt	Seite
6.8 Kühlung und Absiebung der Holzpellets .....	61
6.9 Lagerung, Verladung und Verpackung der Holzpresslinge .....	63
<b>7 Abgasableitung</b> .....	<b>65</b>
<b>8 Sonstige Umweltauswirkungen</b> .....	<b>67</b>
8.1 Abfälle .....	67
8.2 Abwasser .....	68
8.3 Energieeffizienz .....	70
<b>9 Sicherheitstechnische Aspekte (Brand- und Explosionsschutz)</b> .....	<b>71</b>
<b>10 Emissionswerte</b> .....	<b>73</b>
<b>11 Messtechnische Anleitung</b> .....	<b>77</b>
11.1 Allgemeines .....	77
11.2 Messstrecken und Messplätze .....	78
11.3 Messverfahren .....	80
11.4 Anlagenspezifische Besonderheiten .....	80
Schrifttum .....	82

Contents	Page
6.8 Cooling and sieving of the wood pellets .....	61
6.9 Storage, loading and packaging of compressed wood fuels .....	63
<b>7 Exhaust gas discharge</b> .....	<b>65</b>
<b>8 Other environmental impacts</b> .....	<b>67</b>
8.1 Waste .....	67
8.2 Waste water .....	68
8.3 Energy efficiency .....	70
<b>9 Safety aspects (fire and explosion protection)</b> .....	<b>71</b>
<b>10 Emission values</b> .....	<b>73</b>
<b>11 Measurement instruction</b> .....	<b>77</b>
11.1 General .....	77
11.2 Measurement sections and sampling sites .....	78
11.3 Measurement method .....	80
11.4 Plant-specific features .....	80
Bibliography .....	82